

Buxoro davlat universiteti
o'quv-metodik kengash 10-sonli
yig'ilishining bayonnomasidan

K O' C H I R M A

27.05.2022

Buxoro shahri

K U N T A R T I B I:

1. Turli masalalar.

Tarjimashunoslik va lingvodidaktika kafedrasida o'qituvchisi Sh. R. To'yboyevaning 61010501-Gid hamrohligi va tarjimashunoslik ta'lim yo'nalishi uchun "Amaliy grammatika va leksika" deb nomlangan uslubiy qo'llanma tavsiya etish.

E S H I T I L D I:

M.Y. Farmanova (kengash kotibasi) - Tarjimashunoslik va lingvodidaktika kafedrasida o'qituvchisi Sh. R. To'yboyevaning 61010501-Gid hamrohligi va tarjimashunoslik ta'lim yo'nalishi uchun "Amaliy grammatika va leksika" deb nomlangan uslubiy qo'llanmani nashrga tavsiya etishni ma'lum qildi. Uslubiy qo'llanmaga: BuxMTI Xorijiy tillar kafedrasida mudiri PhD M.B. Barotova va Nemis va fransuz tillari kafedrasida katta o'qituvchisi O.I. Adizovalar tomonidan ijobiy taqriz berilgani ta'kidlandi. Uslubiy qo'llanma muhokamasi haqidagi Xorijiy tillar fakulteti (2022-yil 27-may) va Tarjimashunoslik va lingvodidaktika kafedrasida (2022-yil 25-may) yig'ilish qarori bilan tanishtirdi.

Yuqoridagilarni inobatga olib o'quv-metodik kengash

Q A R O R Q I L A D I:

1. Tarjimashunoslik va lingvodidaktika kafedrasida o'qituvchisi Sh. R. To'yboyevaning 61010501-Gid hamrohligi va tarjimashunoslik ta'lim yo'nalishi uchun "Amaliy grammatika va leksika" deb nomlangan uslubiy qo'llanma tavsiya etilsin.

O'quv-metodik kengash raisi

R.G'. Jumayev

O'quv-metodik kengash kotibasi

M.Y. Farmanova



TO'YBOYEVA SHAHNOZA RAMAZONOVNA

TIL ASPEKTLARI AMALIYOTI

**(AMALIY GRAMMATIKA VA LEKSIKA FANI BO'YICHA
O'QUV USLUBIY QO'LLANMA)**

**O'ZBEKISTON RESPUBLIKASI OLIY VA O'RTA MAXSUS
TA'LIM VAZIRLIGI**

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI

XORIJIY TILLAR FAKULTETI

TARJIMASHUNOSLIK VA LINGVODIDAKTIKA KAFEDRASI

TO'YBOYEVA SHAHNOZA RAMAZONOVNA

TIL ASPEKTLARI AMALIYOTI

**(AMALIY GRAMMATIKA VA LEKSIKA FANI BO'YICHA
O'QUV USLUBIY QO'LLANMA)**

**“Durdona” nashriyoti
Buxoro – 2022**

To'yboyeva Sh.R.

Til aspektlari amaliyoti / (amaliy grammatika va leksika fani bo'yicha o'quv uslubiy qo'llanma). Buxoro 2022, -148 bet – Fransuz tilida

Mazkur o'quv uslubiy qo'llanmadan 61010501 – Gid hamrohligi va tarjimonlik faoliyati, 60230200-Tarjima nazariyasi va amaliyoti, (fransuz tili) ta'lim yo'nalishi talabalari Amaliy grammatika va leksika fanidan amaliy mashg'ulotlarda foydalanishlari mumkin. Ushbu uslubiy qo'llanma amaliy grammatika va leksika faniga oid mavzularni qamrab olgan bo'lib, har bir mavzuga doir mashqlar va topshiriqlar berilgan. Ushbu o'quv-metodik qo'llanma talabalarga fanga oid dunyoqarash bilan bog'liq tizimli bilimlarga, umumkasbiy tayyorgarlikka ega bo'lishiga, yangi bilimlarni mustaqil egallay bilishiga, o'z ustida ishlashi va mehnat faoliyatini ilmiy asosda tashkil qila olishiga yordam bera oladigan umumiy talablarni inobatga olingan holda tayyorlangan va uni nashrga tavsiya etish mumkin.

Muharrir:

M.M.Jo'rayeva. Filologiya fanlari doktori, professor

Taqrizchilar:

O.I.Adizova Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori PhD, katta o'qituvchi.

M.B.Barotova Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori PhD

Buxoro davlat universiteti o'quv-metodik kengashining 2022 yil 27-maydagi 10 -son yig'ilishida nashrga tavsiya etildi.

Leçon 1

LE VERBE "ÊTRE"

LE VERBE "ÊTRE" et LE DIALOGUE DE BASE

Je suis français
Vous êtes italien

En français, le verbe est en général précédé d'un nom ou d'un pronom sujet.

- "JE" et "VOUS" sont les pronoms de base du dialogue (autres pronoms p.10)

-Vous êtes de Paris, Monsieur Ricard?
-Non, je suis de Marseille.

- QUELQUES NATIONALITÉS (voir accord des adjectifs, p.12)

<p>Je suis</p> <ul style="list-style-type: none"> anglais allemand grec japonais brésilien suédois 	<p>Vous êtes</p> <ul style="list-style-type: none"> espagnol américain portugais russe australien hollandais
--	--

- "À", "DE", "CHEZ"

• "À" indique la ville où on est :

Je suis à Berlin
Londres
Moscou

• "DE" indique la ville

Je suis de Rome
Madrid
Lisbonne

"De" + voyelle devient "d'" : Je suis de Athènes → Je suis d'Athènes

- "Chez" s'utilise avec les noms de personnes :

Je suis chez Pierre
des amis
moi

EXERCICES

1. Complétez avec le verbe "être" et "je" ou "vous", selon le modèle.
Je suis français. Je suis de Marseille.

1. Je _____ australien _____ de Sydney.
2. Vous _____ hollandais? _____ d'Amsterdam?
3. Vous _____ en forme? _____ en vacances?
4. Vous _____ Madame Dupuis? _____ mon professeur?
5. Je _____ Monsieur Gomez. _____ Votre étudiant.
6. Je _____ espagnol _____ de Seville.

1 Répondez aux questions au choix.

- Vous êtes anglais ou américain, David? - Je suis américain.

1. - Vous êtes espagnol ou portugais, Luis? _____
2. - Vous êtes de Madrid ou de Barcelone, Carlos? _____
3. - Vous êtes allemand ou suisse, Rolf? _____
4. - L'été, vous êtes à Paros ou à Athènes, Stavros? _____
5. - Vous êtes fatigué ou en forme, Paul? _____

2 Complétez le texte avec "à", "de", "chez"

Paul: - Je suis en vacances à Nice. Et vous, vous êtes _____ Nice pour travailler?

Aldo: - Non, je suis en vacances _____ ma tante. Vous êtes _____ l'hôtel ou _____ des amis?

TO'YBOYEVA SHAHNOZA RAMAZONOVNA
TIL ASPEKTLARI AMALIYOTI
(AMALIY GRAMMATIKA VA LEKSIKA FANI BO'YICHA
O'QUV USLUBIY QO'LLANMA)

Muharrir: A. Qalandarov
Texnik muharrir: G. Samiyeva
Musahhih: Sh. Qahhorov
Sahifalovchi: M. Bafoyeva

Nashriyot litsenziyasi AI № 178. 08.12.2010. Original-maketdan bosishga ruxsat etildi: 08.06.2022. Bichimi 60x84. Kegli 16 shponli. «Times New Roman» garn. Ofset bosma usulida bosildi. Ofset bosma qog'oz. Bosma tobog'i 9,2. Adadi 100. Buyurtma №245.

"Sadriddin Salim Buxoriy" MCHJ

"Durdona" nashriyoti: Buxoro shahri Muhammad Iqbol ko'chasi, 11-uy.
Bahosi kelishilgan narxda.

"Sadriddin Salim Buxoriy" MCHJ bosmaxonasida chop etildi.
Buxoro shahri Muhammad Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: 0(365) 221-26